

OLYMPIA

- DE Laminiergerät
- GB Laminator
- FR Plastifieuse
- IT Plastificatrice
- NL Lamineerapparaat
- ES Aparato laminador
- GR Συσκευή πλαστικοποίησης



OLYMPIA A 4610

08.2019

Inhaltsverzeichnis

Bedienungsanleitung lesen	3
Bestimmungsgemäß verwenden	3
Zu Ihrer Sicherheit	3
Übersicht	5
Verpackungsinhalt prüfen	6
Bevor Sie loslegen	6
Sicher aufstellen und in Betrieb nehmen	7
Laminieren	7
Wenn etwas nicht funktioniert	8
Regelmäßige Wartung und Pflege	9
Hinweise zur Lagerung	10
Technische Daten	10
Hinweise zur Entsorgung	11
Konformitätserklärung	11
Garantie	11

Bedienungsanleitung lesen



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise bei der Handhabung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.

Bestimmungsgemäß verwenden

Das Laminiergerät ist geeignet für das Laminieren mit Heißlaminierfolien (bis zu einer maximalen Größe von DIN A3) mit einer Laminierfolienstärke von 80 - 250 micron.

Die Gesamtdicke der zu laminierenden Dokumente (Fotos, Bilder, Karton, Papier usw.) darf bei maximal 1 mm liegen. Das Laminiergerät ist nur für den privaten Gebrauch in geschlossenen Innenräumen geeignet. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie das Laminiergerät in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen und beachten Sie die Warnhinweise, um sich und die Umwelt zu schützen.



WARNUNG! Verletzungsfahr durch Stromschlag. Fehlerhafter Umgang mit Ihrem Laminiergerät kann zu Stromschlag führen. Achten Sie darauf, dass das Laminiergerät in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose aufgestellt wird, damit das Laminiergerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann. Fassen Sie das Laminiergerät niemals mit nassen Händen an. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Wasser.



WARNUNG! Erstickungsgefahr durch Kleinteile, Verpackungsmaterialien oder Schutzfolien. Kinder können Kleinteile, Verpackungsmaterialien oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder von Ihrem Laminiergerät und dessen Verpackung fern.



WARNUNG! Verletzungsfahr durch Einzugsmechanismus. Lose Gegenstände können sich im Einzug verfangen und Verletzungen hervorrufen. Halten Sie Finger, Haare, Schals, Kravatten, Schmuck etc. vom Einzug fern.



WARNUNG! Das Laminiergerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Laminiergeräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder nicht mit dem Laminiergerät spielen lassen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



WARNUNG! Gefahr durch gesundheitsschädliche Dämpfe. Beim Laminieren können gesundheitsschädliche Dämpfe entstehen. Sorgen Sie beim Laminieren stets für eine gute Belüftung, indem Sie etwa das Fenster öffnen.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche. Während des Laminierens erhitzt sich die Geräteoberfläche. Die Geräteoberfläche während des Betriebs nicht berühren. Warten Sie nach dem Betrieb einige Minuten, bis sich das Laminiergerät abgekühlt hat, bevor Sie die Geräteoberfläche berühren.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie. Die austretende Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Entnehmen Sie die Laminierfolie nur am abgekühlten Ende der Laminierfolie.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierreste. Nach dem Reinigen führt das austretende Papier sehr heiße Laminierreste mit sich. Entnehmen Sie das austretende Papier nur am abgekühlten Ende.

WICHTIG! Sachschaden möglich. Umwelteinflüsse wie z. B. Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Verwenden Sie das Laminiergerät nur in geschlossenen Räumen und innerhalb der in den **Technischen Daten** angegebenen zulässigen Umgebungsbedingungen.

Übersicht

Die folgende Abbildung zeigt Ihnen das Laminiergerät im Detail.



- | | | | |
|---|--------------------------|---|----------------------|
| ① | Folienführung* | ⑥ | Taste REVERSE |
| ② | Ausgabeseite* | ⑦ | Griffmulde* |
| ③ | Netzschalter* | ⑧ | Statusanzeige |
| ④ | Taste POWER | ⑨ | Positionierungshilfe |
| ⑤ | Taste Folienstärke (MIC) | ⑩ | Eingabeseite |

*Elemente mit gestrichelter Linie sind auf der Abbildung nicht zu sehen.

Verpackungsinhalt prüfen

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt des Laminiergeräts, bevor Sie das Laminiergerät in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, nehmen Sie das Laminiergerät keinesfalls in Betrieb. Wenden Sie sich an unseren **Service** (siehe Angaben im Abschnitt **Garantie auf Seite 11**).

- Laminiergerät A 4610
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung

Bevor Sie loslegen

Die folgenden Hinweise helfen dabei, dass das Laminiergerät stets so funktioniert, wie Sie es erwarten.



- Beachten Sie die Symbole auf der Vorderseite (6-Rollen-Technologie, maximale Laminiergröße, Rücklauftaste, Kaltlaminieren, Aufwärmzeit, Laminiergeschwindigkeit und Foliendicke) - weitere Informationen finden Sie in unterschiedlichen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.
- Laminieren Sie keine metallenen, nassen oder unebenen Materialien.
- Führen Sie Laminierfolien immer mit der geschlossenen Seite voran und in gerader Ausrichtung in die **Eingabeseite 10** des Laminiergeräts ein.
- Schneiden Sie Laminierfolien, falls notwendig, erst nach dem Laminieren zu.
- Bedenken Sie, dass heiß laminierte Materialien fest mit der Laminierfolie verbunden werden und nicht ohne mögliche Beschädigungen wieder aus der Laminierfolie entnommen werden können.
- Ziehen Sie die Laminierfolie während des Laminierens nicht aus der **Ausgabeseite 2**.
- Nutzen Sie beim Transport des Laminiergeräts die **Griffmulde 7**.

Sicher aufstellen und in Betrieb nehmen

WICHTIG! Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe des Laminiergeräts (220 V - 240 V, 50 Hz) mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt. Anderenfalls kann es sein, dass das Laminiergerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.

1. Stellen Sie das Laminiergerät standsicher auf einer ebenen, waagerechten Oberfläche und in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
2. Schließen Sie das Netzkabel an die Netzsteckerbuchse des Laminiergeräts und an eine Steckdose an.
3. Schalten Sie den **Netzschalter** ③ auf **ON**.

Laminieren

Beim Heißlaminieren wird die Laminierfolie auf eine hohe Temperatur erhitzt, während die Laminierfolie durch die Walzen des Laminiergeräts geführt wird. Es entsteht eine dauerhafte thermische Verbindung von laminiertem Material und Laminierfolie. Durch das Heißlaminieren werden Wasser, Sauerstoff und Bakterien dauerhaft vom laminierten Material ferngehalten.

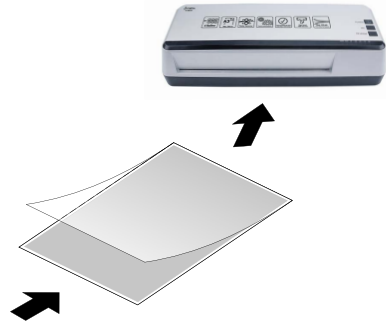
Das Laminiergerät kann alle Kaltlaminierfolien oder Heißlaminierfolien in den Stärken 80 µ, 100 µ, 125 µ, 150 µ, 175 µ und 250 µ verarbeiten.

Durch mehrfaches Drücken der **Taste Folienstärke (MIC)** ⑤ können Sie verschiedene Folienstärken wählen. Die ausgewählte Folienstärke wird durch blaue Leuchtanzeigen in der **Statusanzeige** ⑧ angezeigt.

Die Leuchtanzeige **READY** in der **Statusanzeige** ⑧ leuchtet grün, wenn der Aufwärmvorgang abgeschlossen und das Laminiergerät betriebsbereit ist.

1. Drücken Sie die Taste **POWER** ④.
2. Wählen Sie mit der **Taste Folienstärke (MIC)** ⑤ zum Kaltlaminieren die Einstellung **COLD** oder zum Heißlaminieren die gewünschte Folienstärke aus und warten Sie, bis die Leuchtanzeige **READY** dauerhaft grün leuchtet.
3. Legen Sie das zu laminierende Material in die Laminierfolie ein. Halten Sie für ein optimales Laminierergebnis zu allen Seiten einen Abstand von 3 bis 5 mm Abstand zum Folienrand ein.

- Führen Sie die vorbereitete Laminierfolie mit der geschlossenen Seite voran und in gerader Ausrichtung auf der **Eingabeseite 10** des Laminiergeräts ein. Orientieren Sie sich dabei an der **Positionierungshilfe 9**.
- Die Laminierfolie wird automatisch eingezogen und auf der **Ausgabeseite 2** über die **Folienführung 1** ausgegeben.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiÙe Laminierfolie. Die austretende Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiÙ. Entnehmen Sie die austretende Laminierfolie nur am abgekühlten Ende der Laminierfolie.

- Haben Sie alle Laminiervorgänge abgeschlossen, drücken Sie die Taste **POWER 4**, um das Laminiergerät auszuschalten.

Wenn etwas nicht funktioniert

Folienstau beheben

Wenn Sie die Laminierfolie aus Versehen schief in die **Eingabeseite 10** des Laminiergeräts einföhren, zu viele Klebereste an den Walzen vorhanden sind oder Sie ungeeignete Materialien laminieren, können sich die Laminierfolien im Laminiergerät stauen.

- Drücken und halten Sie die **Taste REVERSE 6**. Das Laminiergerät läuft rückwärts.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiÙe Laminierfolie. Die austretende Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiÙ. Entnehmen Sie die austretende Laminierfolie nur am abgekühlten Ende der Laminierfolie.

- Ziehen Sie die Laminierfolie vorsichtig aus der **Eingabeseite 10** des Laminiergeräts heraus.
- Lassen Sie die **Taste REVERSE 6** erst los, wenn die Laminierfolie an der **Eingabeseite 10** vollständig ausgegeben wurde.

Das Laminiergerät muss nach einem Folienstau gereinigt werden. Reinigen Sie das Laminiergerät wie im Abschnitt **Regelmäßige Wartung und Pflege** beschrieben.

Regelmäßige Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Laminiergerät in regelmäßigen Abständen und bei Bedarf.

1. Entfernen Sie den Netzstecker.
2. Schalten Sie den **Netzschalter** ③ auf **OFF**.
3. Warten Sie, bis das Laminiergerät abgekühlt ist.

WICHTIG! Sachbeschädigung möglich. Beschädigung des Laminiergeräts durch aggressive Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Reinigungs- und Lösungsmittel.

4. Reinigen Sie alle Gehäuseoberflächen mit einem weichen, leicht feuchten, fusselfreien Tuch.

Ablagerungen und Klebereste entfernen

Ablagerungen und Klebereste an den Walzen können das Laminierergebnis beeinträchtigen. Entfernen Sie Ablagerungen und Klebereste in regelmäßigen Abständen und immer dann, wenn sich das Laminierergebnis nicht so darstellt wie erwartet.

1. Schalten Sie den **Netzschalter** ③ auf **ON**.
2. Drücken Sie die Taste **POWER** ④.
3. Wählen Sie mit der **Taste Folienstärke** ⑤ ein beliebige Folienstärke (außer COLD) aus und warten Sie, bis die Leuchtanzeige **READY** dauerhaft grün leuchtet.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche. Während des Laminierens erhitzt sich die Geräteoberfläche. Die Geräteoberfläche während des Betriebs nicht berühren. Warten Sie nach dem Betrieb einige Minuten, bis sich das Laminiergerät abgekühlt hat, bevor Sie die Geräteoberfläche berühren.

4. Führen Sie ein gefaltetes Blatt Papier mit der gefalteten Kante voran in gerader Ausrichtung in die **Eingabeseite** ⑩ des Laminiergeräts. Klebereste werden vom austretenden Papier mitgenommen.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierreste. Das austretende Papier führt sehr heiße Laminierreste mit sich. Entnehmen Sie das austretende Papier am abgekühlten Ende.

5. Wiederholen Sie den Vorgang so oft mit einem neuen Blatt Papier, bis keine Klebereste mehr auf dem Papier haften bleiben.

Hinweise zur Lagerung

Nach dem Laminieren muss das Laminiergerät sicher gelagert werden.

Beachten Sie die folgenden Hinweise:

Lagern Sie das Laminiergerät

- nur in der Originalverpackung
- nur in abgekühltem Zustand
- an einem trockenen, sauberen Ort

Technische Daten

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Besondere Merkmale	Überhitzungsschutz 6-Rollen-Technologie
Maximale Folienstärke	1 mm
Maximales Laminierbreite	330 mm
Maximale Laminierstärke	80 - 250 micron
Aufwärmzeit	45 s (bei 80 micron)
Automatisches Abschalten	nach 30 Minuten Betrieb
Laminiergeschwindigkeit	maximal 1000 mm/min
Spannungsversorgung	220 - 240 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	1200 W
Zulässige Umgebungsbedingungen	5 °C bis 35 °C bei 25 % bis 85 % relativer Luftfeuchte
Abmessungen (B x H x T)	515 x 110 x 200 mm
Gewicht	5,2 kg

Hinweise zur Entsorgung



Wollen Sie das Laminiergerät entsorgen, bringen Sie das Laminiergerät zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers. Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte getrennt zu entsorgen. Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie das Laminiergerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen!



Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Konformitätserklärung



Das CE-Kennzeichen auf dem Laminiergerät bestätigt die Konformität. Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website

www.go-europe.com

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.

Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Sollte ein Problem auftreten, besuchen Sie unser Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite **www.go-europe.com**

Bei weiteren Fragen steht Ihnen unsere Hotline unter folgender Telefonnummer zur Verfügung: **0180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., mobil maximal 42 ct/Min.) zur Verfügung.

Ist Ihr Problem telefonisch nicht zu beheben, können Sie Ihr Gerät in der Originalverpackung mit beigefügtem Kaufbeleg an folgende Anschrift senden:

Service Center Hattingen
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen

Contents

Read the Operating Manual	13
Intended Use	13
For Your Safety	13
General View.	15
Checking the Package Contents	16
Before You Start.	16
Setting Up Safely and Putting Into Operation	17
Laminating	17
If Problems Occur	18
Regular Maintenance and Service	19
Notes on Storage	20
Technical Data.	20
Information on Disposal.	21
Declaration of Conformity	21
Warranty	21

Read the Operating Manual



Read the operating manual thoroughly and observe the information contained when using the device. Keep the operating manual close by for future reference.

Intended Use

The laminator has been designed for hot and cold lamination using laminating pouches (up to a maximum size of A3) with a foil thickness of 80 - 250 micron.

The total thickness of the documents to be laminated (photos, pictures, cards, paper etc.) may be maximally 1 mm. The laminator is only intended for private use in closed, indoor rooms. Unauthorised modifications or alterations are not permitted. Never open the laminator yourself or attempt to perform repairs yourself. Repairs may only be carried out by properly trained specialists.

For Your Safety

Read and observe all the safety information to protect yourself and the environment from any harm.



WARNING! Risk of injury through electric shock. Improper handling of the laminator can lead to an electric shock. Ensure that the laminator is set up near an easily accessible power socket so that the laminator can be disconnected from the power supply in an emergency. Never take hold of the laminator with wet hands. Avoid any contact with water.



WARNING! Risk of suffocation through small parts, packaging materials or protective foils. Children can swallow small parts, packaging materials and protective foils. Keep children away from the laminator and its packaging materials.



WARNING! Risk of injury through the feed mechanism. Loose items could get caught in the infeed and cause injuries. Keep fingers, hair, scarves, ties, jewellery etc. well away from the infeed.



WARNING! The laminator can be used by children from the age of eight and by persons with restricted physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge when they are under supervision or have been instructed on the safe use of the laminator and understand the risks involved if it is not used properly. Do not let children play with the laminator. Children must not be allowed to complete any cleaning or service work on the device without adequate supervision.



WARNING! Risk to health through harmful vapours. Vapours which are damaging to health can develop during lamination. Always ensure good ventilation during lamination, by opening a window for example.



CAUTION! Risk of burns through hot machine surface! During the laminating process, the machine surface heats up. Do not touch the machine surface during the laminating operation. Wait a few minutes after laminating until the laminator has cooled down before you touch it.



CAUTION! Risk of burns through hot laminating pouch. When the laminating pouch is ejected after lamination, it is extremely hot. Only remove the lamination pouch by holding it at the cooled end.



CAUTION! Risk of burns through hot residual laminated material. After cleaning, very hot residual laminated material is stuck to the ejected paper. Only remove the ejected paper holding it at the cooled end.

IMPORTANT! Risk of property damage. Avoid exposing the laminator to environmental influences such as smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat or direct sunlight. Only use the laminator in indoor areas and within the ambient conditions permitted and stipulated in **Technical Data**.

General View

The following figure shows the laminator in detail.



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ① Pouch guide* ② Output* ③ Power switch* ④ POWER button ⑤ Foil thickness (MIC) button | <ul style="list-style-type: none"> ⑥ REVERSE button ⑦ Recessed grip* ⑧ Status indicator ⑨ Positioning aid ⑩ Infeed |
|---|---|

*Elements allocated a dotted line are not illustrated in the diagram.

Checking the Package Contents

Check the package contents of the laminator before putting the laminator into operation. If anything is missing or damaged, do not put the laminator into operation. Please contact our **Service** Department.

- A 4610 laminator
- Power cable
- Operating manual

Before You Start

Please observe the following information to ensure continued reliable operation of the laminator.



- Pay attention to the symbols on the front of the machine (6-roller technology, maximum lamination size, Reverse button, cold lamination, heat-up time, laminating speed and foil thickness) - further information is provided in the various chapters in this operating manual.
- Do not laminate metal, wet or uneven materials.
- Always feed the laminating pouches into the laminator **infeed** ⑩ with the closed side first and aligned straight.
- If laminating pouches need to be cut, only cut the laminating pouches after laminating.
- Please remember that hot laminated materials are permanently bonded to the laminating pouch and cannot be separated from the foil again without possible damage.
- Do not pull the laminating pouch out of the **output** ② during laminating.
- If you need to transport the laminator, carry it using the **recessed grip** ⑦.

Setting Up Safely and Putting Into Operation

IMPORTANT! Prior to starting up, check that the voltage specifications of the laminator correspond to those of your power supply network (220 V - 240 V, 50 Hz). Otherwise, it is possible that the laminator will not work properly.

1. Set the laminator down on a level, stable working surface close to an easily accessible power socket.
2. Plug the power cable into the power connector on the laminator and to a mains power socket.
3. Switch the **Power switch** ③ to **ON**.

Laminating

During hot lamination, the laminating pouch is heated to a high temperature as it passes through the laminator rollers. This creates a permanent thermal bonding of the laminated material and the laminating pouch. Hot lamination permanently prevents the laminated material from coming into contact with water, oxygen and bacteria.

The laminator can process all cold and hot laminating foils in the thicknesses 80 μ , 100 μ , 125 μ , 150 μ , 175 μ and 250 μ .

Various foil thicknesses can be selected by pressing the **Foil Thickness (MIC)** ⑤ button the respective number of times. The foil thickness selected is indicated by the blue control lamps in the **status indicator** ⑧.

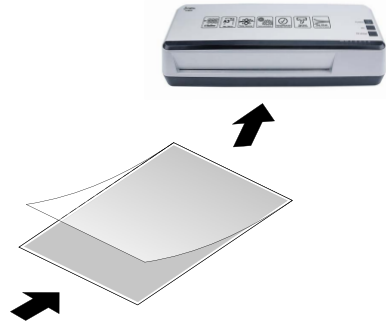
The **READY** control lamp in the **status indicator** ⑧ lights up green when the heat-up phase is completed and the laminator is ready to operate.

1. Press the **POWER** ④ button.
2. Use the **Foil Thickness (MIC)** ⑤ button to set **COLD** for cold lamination or to select the foil thickness for hot lamination and then wait until the **READY** control lamp lights up green continuously.
3. Place the material to be laminated inside the laminating pouch. For an optimal lamination result, leave an all-round spacing of 3 to 5 mm from the edges of the pouch.
4. Feed the prepared laminating pouch with the closed side first, keeping it straight, into the **infeed** ⑩ of the laminator. Use the **Positioning aid** ⑨ as a basic orientation.

5. The laminating pouch is drawn in automatically and ejected at the **output ②** via the **pouch guide ①**.



CAUTION! Risk of burns through hot laminating pouch. When the laminating pouch is ejected after lamination, it is extremely hot. Only remove the ejected lamination pouch holding it at the cooled end.



6. When all the lamination processes have been completed, press the **POWER ④** button to switch the laminator off.

If Problems Occur

Clearing Pouch Jams

If you inadvertently feed the laminating pouch into the **infeed ⑩** at an angle, or if the rollers are soiled with too much residual adhesive, or if you try to laminate unsuitable materials, laminating pouches can jam inside the laminator.

1. Press and hold the **REVERSE ⑥** button. The laminator runs in reverse direction.



CAUTION! Risk of burns through hot laminating pouch. When the laminating pouch is ejected after lamination, it is extremely hot. Only remove the ejected lamination pouch holding it at the cooled end.

2. Carefully pull the laminating pouch out of the **infeed ⑩** of the laminator.
3. Only release the **REVERSE ⑥** button when the laminating pouch has been fully ejected at the **infeed ⑩**.

After a pouch jam, always clean the laminator. Clean the laminator as described in Section **Regular Maintenance and Service**.

Regular Maintenance and Service

Clean the laminator at regular intervals and as necessary.

1. Disconnect the power plug.
2. Switch the **Power switch ③** to **OFF**.
3. Wait until the laminator has cooled down.

IMPORTANT! Risk of property damage. Risk of damage to the laminator through aggressive cleaning agents. Do not use any solvents or cleaning agents.

4. Clean all the surfaces of the housing with a soft, slightly moist, lint-free cloth.

Removing Deposits and Residual Adhesive

Adhesive and other residues on the rollers can impair the lamination result. Remove these at regular intervals and whenever the lamination result is not as good as expected.

1. Switch the **Power switch ③** to **ON**.
2. Press the **POWER ④** button.
3. Press the **Foil Thickness ⑤** button to select any foil thickness (except COLD) and wait until the READY control lamp lights up green continuously.



CAUTION! Risk of burns through hot machine surface! During the laminating process, the machine surface heats up. Do not touch the machine surface during the laminating operation. Wait a few minutes after laminating until the laminator has cooled down before you touch it.

4. Fold a sheet of paper and feed it into the **infeed ⑩** of the laminator with the folded edge first, keeping it straight. Residual adhesive is removed and taken up by the paper when ejected.



CAUTION! Risk of burns through hot residual laminated material. When the paper is ejected after the cleaning process, it can contain hot residual material. Remove the ejected paper holding it at the cooled end.

5. Repeat the process with a new sheet of paper until the paper comes out clean.

Notes on Storage

After completing lamination, the laminator must be stored for safekeeping. Observe the following information:

Store the laminator

- in its original packaging,
- when in a cooled condition,
- in a dry, clean location.

Technical Data

Subject to change without prior notice.

Special features	Overheating protection 6-roller technology
Maximum foil thickness	1 mm
Maximum laminating width	330 mm
Maximum laminating thickness	80 - 250 micron
Heat-up time	45 sec. (for 80 micron)
Automatic switch-off	After 30 minutes in operation
Laminating speed	Maximum: 1000 mm/min
Power supply	220 - 240 V AC, 50 Hz
Power consumption	1200 W
Permissible environmental conditions	5 °C to 35 °C at 25% to 85% relative humidity
Dimensions (W x H x D)	515 x 110 x 200 [mm]
Weight	5.2 kg

Information on Disposal



In order to dispose of your laminator, take it to a collection point provided by your local public waste authorities. Under the law on the disposal of electronic and electrical devices, you are legally obliged to dispose of old electronic and electrical devices separately. The adjacent symbol indicates that the laminator must not be disposed of in normal domestic waste!



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Declaration of Conformity



The CE mark on the laminator confirms conformity. To view the complete Declaration of Conformity, please refer to the free download available on our website

www.go-europe.com

Warranty

Dear customer,

we are delighted that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

Table des matières

Lire le mode d'emploi	23
Utilisation conforme aux prescriptions	23
Pour votre sécurité	23
Aperçu	25
Contrôler le contenu de l'emballage	26
Avant de commencer	26
Positionnement et mise en service de la plastifieuse	27
Plastification	27
Si quelque chose ne fonctionne pas	28
Entretien et maintenance	29
Remarques relatives à son stockage	30
Données techniques	30
Remarques relatives au recyclage de l'appareil	31
Déclaration de conformité	31
Garantie	31

Lire le mode d'emploi



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi dans son intégralité et respecter les consignes lorsque vous manipulez la plastifieuse. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation future.

Utilisation conforme aux prescriptions

La plastifieuse est prévue pour la plastification de pochettes à chaud (jusqu'à un format maximum DIN A3) d'une épaisseur comprise entre 80 et 250 microns.

L'épaisseur totale des supports à plastifier (photos, images, cartes, papier etc.) ne doit pas dépasser 1 mm. La plastifieuse est destinée exclusivement à un usage en tant que particulier et à l'intérieur. Il n'est pas permis d'apporter des modifications ou des transformations à sa guise. N'ouvrez en aucun cas la plastifieuse vous-même et ne tentez pas de la réparer vous-même. Faites effectuer des réparations uniquement par du personnel spécialisé qualifié.

Pour votre sécurité

Veillez lire les consignes de sécurité et en tenir compte pour vous protéger ainsi que respecter l'environnement.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort par électrocution. Vous pouvez vous électrocuter en manipulant incorrectement votre plastifieuse. Assurez-vous que celle-ci est placée à proximité d'une prise de courant facilement accessible pour pouvoir la couper rapidement du réseau en cas d'urgence. Ne la touchez jamais avec des mains humides. Évitez tout contact avec de l'eau.



AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement dû à des petits objets, des films d'emballage ou de protection. Les enfants peuvent avaler des petits objets, des films d'emballage ou de protection. Tenir la plastifieuse et son emballage hors de leur portée.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure lié au mécanisme d'insertion. Des objets non attachés peuvent se prendre dans la fente et provoquer des blessures. Tenez doigts, cheveux, écharpes, cravates, bijoux, etc. éloignés de celle-ci.



AVERTISSEMENT ! Cette plastifieuse peut être utilisée par des enfants à partir de 8 ans et des personnes présentant une diminution de leurs aptitudes physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience et/ou de connaissances si elles sont sous surveillance ou si on leur a enseigné l'utilisation sûre de l'appareil et si elles ont compris les dangers résultant de ce dernier. Les enfants ne doivent pas jouer avec la plastifieuse. Ils ne doivent pas la nettoyer ou effectuer son entretien s'ils sont sans surveillance.



AVERTISSEMENT ! Risque lié à des dégagements de vapeurs pouvant affecter la santé pendant la plastification. Garantisiez toujours une bonne aération, en ouvrant la fenêtre par exemple.



ATTENTION ! Risque de brûlure dû à la surface de l'appareil devenue brûlante pendant la plastification à chaud. Ne pas toucher celle-ci pendant le fonctionnement de l'appareil. Après la plastification, attendre quelques minutes le refroidissement de l'appareil avant d'en toucher sa surface.



ATTENTION ! Risque de brûlure dû à la haute température de la pochette sortant de la plastification. Ne retirez-la que par son extrémité refroidie.

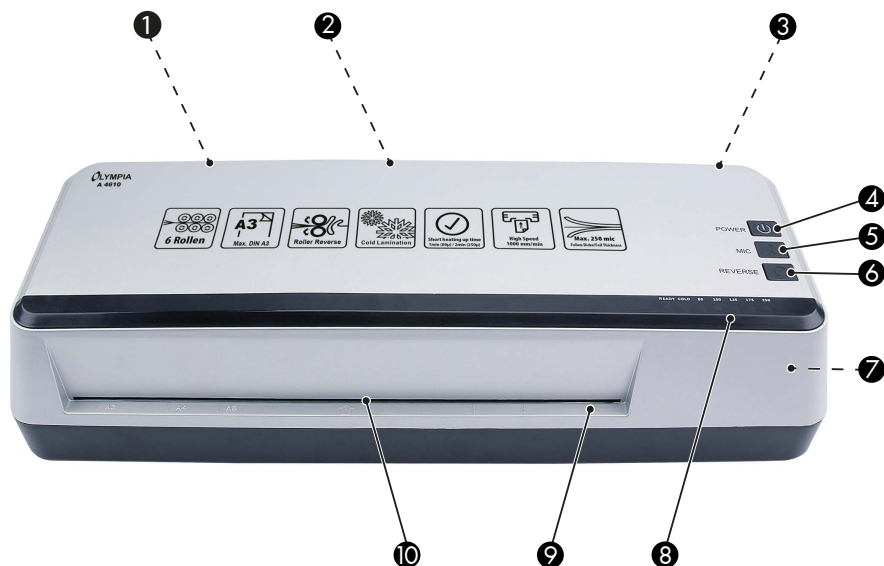


ATTENTION ! La plastification et le nettoyage entraînent à la sortie du papier des résidus qui peuvent provoquer des brûlures. Ne retirez-le que par son extrémité refroidie.

IMPORTANT ! Dommages matériels éventuels. Éviter les impacts environnementaux tels que fumée, poussière, vibrations, produits chimiques, humidité, grande chaleur ou ensoleillement direct. N'utilisez la plastifieuse que dans des pièces fermées et dans les conditions d'environnement tolérées mentionnées dans les **Données techniques**.

Aperçu

La photo suivante représente votre plastifieuse dans le détail.



- | | |
|---|--|
| <p>1 Guide pochette *</p> <p>2 Côté sortie *</p> <p>3 Interrupteur d'alimentation *</p> <p>4 Touche POWER</p> <p>5 Touche épaisseur de la pochette (MIC)</p> | <p>6 Touche REVERSE</p> <p>7 Poignée encastrée *</p> <p>8 Affichage de l'état</p> <p>9 Aide pour le positionnement du support</p> <p>10 Côté entrée</p> |
|---|--|

* Les éléments en pointillés ne sont pas visibles sur la photo.

Contrôler le contenu de l'emballage

Contrôlez le contenu du coffret de votre plastifieuse avant de faire fonctionner celle-ci. Ne la faites fonctionner en aucun cas si une pièce manque ou est endommagée. Veuillez vous adresser à notre **service après-vente**.

- Plastifieuse A 4610
- Câble d'alimentation
- Mode d'emploi

Avant de commencer

Les informations suivantes vous aident à ce que la plastifieuse fonctionne toujours comme vous le voulez.



- Tenez compte des icônes placés sur le devant (technique 6 rouleaux, format de plastification maximum, touche marche en inversion, plastification à froid, temps de chauffe, vitesse de plastification et épaisseur de la pochette) - vous trouverez de plus amples informations dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.
- Ne plastifiez aucun document en métal, humide ou irrégulier.
- Insérez les pochettes toujours du côté soudé et tout droit **côté entrée** ⑩ de la plastifieuse.
- Si nécessaire, découpez les pochettes uniquement après la plastification.
- Veuillez noter que la pochette encapsule les documents plastifiés à chaud et qu'ils ne peuvent en être retirés non sans éventuels endommagements.
- Pendant la plastification ne retirez pas la pochette du **côté sortie** ②.
- Pour transporter la plastifieuse, utilisez la **poignée encastrée** ⑦.

Positionnement et mise en service de la plastifieuse

IMPORTANT ! Avant de mettre la plastifieuse en service, contrôlez que sa donnée de tension correspond bien à celle de votre réseau (220 V - 240 V, 50 Hz). Si ceci n'est pas le cas, il se peut qu'elle ne fonctionne pas correctement.

1. Posez la plastifieuse de façon stable sur une surface horizontale plane et à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
2. Branchez le câble électrique sur la prise de la plastifieuse et à une prise de courant.
3. Positionnez l'**interrupteur d'alimentation** ③ sur **ON**.

Plastification

Dans la plastification à chaud, la pochette est chauffée à une haute température lors de son passage à travers les rouleaux. Il se crée une combinaison thermique durable du support plastifié avec la pochette. Grâce à la plastification à chaud, l'eau, l'oxygène et les bactéries sont éliminées durablement du support.

La plastifieuse peut traiter toutes les pochettes de plastification à froid et à chaud dans les épaisseurs 80 µ, 100 µ, 125 µ, 150 µ, 175 µ et 250 µ.

En appuyant plusieurs fois sur la **touche épaisseur de la pochette (MIC)**, ⑤ il vous est possible de sélectionner différentes épaisseurs. L'épaisseur de la pochette sélectionnée est indiquée par un voyant lumineux bleu dans l'**affichage de l'état** ⑧.

Le voyant lumineux LED READY dans l'**affichage de l'état** ⑧ devient verte quand la phase de chauffe est terminée et la plastifieuse prête à fonctionner.

1. Appuyez sur la touche **POWER** ④.
2. Pour une plastification à froid, sélectionnez avec la **touche épaisseur de la pochette (MIC)** ⑤ le réglage COLD ou pour une plastification à chaud l'épaisseur de la pochette de votre choix et attendez que le voyant lumineux READY devienne vert en permanence.
3. Introduisez le support à laminer dans la pochette. Pour que le résultat de plastification soit optimal, laissez sur tous les côtés une bordure de 3 à 5 mm.

Si quelque chose ne fonctionne pas

4. Insérez la pochette préparée du côté soudé et tout droit **côté entrée ⑩** de la plastifieuse. Utilisez **l'aide pour le positionnement du support ⑨**.
5. La pochette est automatiquement engagée et ressort **côté sortie** guidée par le **② guide pochette ①**.



ATTENTION ! Risque de brûlure dû à la haute température de la pochette sortant de la plastification. Ne retirez-la que par son extrémité refroidie.

6. Quand vous avez terminé la plastification, appuyez sur la touche **POWER ④** pour mettre la plastifieuse hors service.

Si quelque chose ne fonctionne pas

Suppression de bourrage

Si, par inadvertance, vous avez inséré la pochette de travers dans le **côté entrée ⑩**, si trop de résidus de colle adhèrent aux rouleaux ou si vous plastifiez des documents non appropriés, il peut se produire un bourrage.

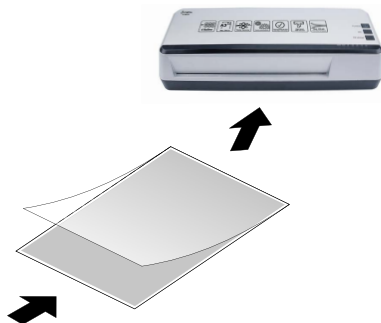
1. Appuyez assez longtemps sur la **touche REVERSE ⑥**. La plastifieuse fonctionne maintenant en marche arrière.



ATTENTION ! Risque de brûlure dû à la haute température de la pochette sortant de la plastification. Ne retirez-la que par son extrémité refroidie.

2. Retirez avec précaution la pochette du **côté entrée ⑩**.
3. Ne relâchez la **touche REVERSE ⑥** que lorsque la pochette est complètement sortie **côté entrée ⑩**.

Nettoyer la plastifieuse après un bourrage. Nettoyez-la comme décrit à la section **Entretien et maintenance**.



Entretien et maintenance

Nettoyez la plastifieuse à intervalles réguliers et en cas de besoin.

1. Retirez la fiche de secteur.
2. Positionnez **l'interrupteur d'alimentation ③** sur **OFF**.
3. Attendez que la plastifieuse ait refroidi.

IMPORTANT ! Endommagement potentiel de l'audition. Endommagement de la plastifieuse dû à des produits d'entretien agressifs. N'utilisez pas de produits d'entretien ou de solvants.

4. Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux.

Suppression de dépôts et résidus de colle

Des dépôts et des restes de colle sur les rouleaux peuvent influencer le résultat de la plastification. Supprimez dépôts et résidus de colle à intervalles réguliers et à chaque fois que le résultat de plastification n'est pas comme vous le souhaitez.

1. Positionnez **l'interrupteur d'alimentation ③** sur **ON**.
2. Appuyez sur la touche **POWER ④**.
3. Sélectionnez avec la **touche épaisseur de la pochette ⑤** l'épaisseur de votre choix (sauf COLD) et attendez que le voyant lumineux **READY** devienne vert en permanence.



ATTENTION ! Risque de brûlure dû à la surface de l'appareil devenue brûlante pendant la plastification à chaud. Ne pas toucher celle-ci pendant le fonctionnement de l'appareil. Après la plastification, attendre quelques minutes le refroidissement de l'appareil avant d'en toucher sa surface.

4. Insérez une feuille de papier pliée, côté plié à l'avant et tout droit **côté entrée ⑩** de la plastifieuse. Les restes de colle seront emportés par le papier sortant.



ATTENTION ! Risque de brûlure dû aux résidus très chauds entraînés par le papier sortant. Ne retirez-le que par son extrémité refroidie.

5. Répétez l'opération avec une nouvelle feuille de papier jusqu'à ce que vous ne puissiez plus voir de dépôts ou de restes de colle sur le papier.

Remarques relatives à son stockage

Après la plastification, il convient de stocker la plastifieuse de façon sûre. Tenez compte des remarques suivantes :

Stockez la plastifieuse

- uniquement dans son emballage original
- uniquement si elle est refroidie
- à un endroit sec et propre

Données techniques

Sous réserve de modifications techniques

Caractéristiques particulières	Protection thermique Technique 6 rouleaux
Épaisseur maximale de la pochette	1 mm
Largeur maximale de plastification	330 mm
Épaisseur maximum de plastification	80 à 250 microns
Temps de chauffe	45 s (pour 80 microns)
Mise hors circuit automatique	Après 30 minutes d'utilisation
Vitesse de plastification	maximum 1000 mm/min
Alimentation en courant	220 à 240 V, 50 Hz
Puissance absorbée	1200 W
Conditions d'environnement tolérées	5 °C à 35 °C avec 25 % à 85 % d'humidité de l'air
Dimensions (l x H x E)	515 x 110 x 200 mm
Poids	5,2 kg

Remarques relatives au recyclage de l'appareil



Si vous ne voulez plus vous servir de votre plastifieuse, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage).

D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus de mettre tous les appareils électriques et électroniques usagés dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter la plastifieuse dans les ordures ménagères !



Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales.

Déclaration de conformité



La conformité de la plastifieuse est attestée par le marquage CE. Vous pouvez télécharger gratuitement la déclaration de conformité intégrale depuis notre site Internet **www.go-europe.com**

Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Indice

Leggere le istruzioni d'uso	33
Impiego conforme	33
Note importanti sulla sicurezza	33
Vista generale	35
Verificare il contenuto della confezione.	36
Prima della messa in funzione	36
Posizionamento e messa in funzione sicuri	37
Plastificazione	37
Malfunzionamenti	38
Cura e manutenzione regolari.	39
Indicazioni sulla conservazione.	40
Dati tecnici.	40
Indicazioni sullo smaltimento.	41
Dichiarazione di conformità	41
Garanzia	41

Leggere le istruzioni d'uso



Leggere attentamente le istruzioni d'uso e osservare le indicazioni durante l'utilizzo. Conservare le istruzioni d'uso per riferimento futuro.

Impiego conforme

La plastificatrice è preposta alla plastificazione con pouches a caldo (fino a massimo il formato standard DIN A3) con uno spessore di 80 - 250 micron, tenendo presente che lo spessore massimo dei documenti da plastificare (foto, immagini, cartoline, carta ecc.) non deve superare 1 mm.

La plastificatrice è destinata esclusivamente ad uso privato in ambienti interni. Non sono consentite modifiche o trasformazioni arbitrarie. Non aprire per nessuna ragione la plastificatrice autonomamente e non svolgere riparazioni di propria iniziativa. Affidare eventuali riparazioni solo a personale tecnico qualificato.

Note importanti sulla sicurezza

Leggere e osservare le indicazioni di avvertimento allo scopo di proteggere se stessi e l'ambiente.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovute a scossa elettrica. Un impiego errato della plastificatrice può causare scosse elettriche. Assicurarsi che la plastificatrice risulti collegata ad una presa elettrica di facile accesso, in modo da poter scollegare rapidamente la plastificatrice dalla rete elettrica in caso di emergenza. Non toccare mai la plastificatrice con mani bagnate. Evitare qualsiasi contatto con acqua.



AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento dovuto a componenti piccoli, materiali d'imballo o pellicole protettive! I bambini possono ingerire componenti piccoli, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere la plastificatrice e la confezione lontani dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovute al meccanismo di caricamento. Oggetti mobili possono incastrarsi nella fessura di caricamento e causare lesioni. Tenere lontano dita, capelli, sciarpe, cravatte, bigiotteria ecc. dalla fessura di caricamento.



AVVERTENZA! La plastificatrice può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti circa l'uso sicuro della plastificatrice e i pericoli da essa derivanti. Ai bambini non è consentito giocare con la plastificatrice. Non affidare i lavori di pulizia e manutenzione a cura dell'utente a bambini in mancanza di sorveglianza.



AVVERTENZA! Pericolo dovuto alla fuoriuscita di vapori dannosi per la salute. Durante la plastificazione possono crearsi vapori dannosi per la salute. Garantire durante la plastificazione una sufficiente ventilazione, attraverso ad es. l'apertura di una finestra.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alla superficie calda dell'apparecchio! Durante la plastificazione la superficie dell'apparecchio si surriscalda. Evitare il contatto con la superficie dell'apparecchio durante l'esercizio. Attendere dopo l'esercizio alcuni minuti che la plastificatrice si raffreddi prima di toccare la superficie della stessa.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alle pouches per plastificare calde. La pellicola in uscita dall'apparecchio subito dopo la plastificazione è molto calda. Estrarre la pouches dopo la plastificazione afferrandola solo da un'estremità raffreddata.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute a residui di plastificazione caldi. Dopo la pulizia, la carta non correttamente saldata all'interno della pouches può presentare residui di plastificazione molto caldi. Per estrarre la carta non correttamente saldata, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.

IMPORTANTE! Danni materiali! Evitare un'esposizione agli influssi ambientali quali ad es. fumo, polvere, vibrazioni, sostanze chimiche, umidità, calore o raggi solari diretti. Utilizzare la plastificatrice solo in ambienti chiusi e con condizioni ambiente consentite e meglio indicate nei **Dati tecnici**.

Vista generale

La seguente figura illustra la plastificatrice in dettaglio.



- | | |
|---|---|
| <p>1 Supporto per pouches *</p> <p>2 Lato di uscita *</p> <p>3 Interruttore di rete *</p> <p>4 Tasto POWER</p> <p>5 Tasto Spessore della pouches (MIC)</p> | <p>6 Tasto REVERSE</p> <p>7 Impugnatura *</p> <p>8 Indicazione di stato</p> <p>9 Ausilio di posizionamento</p> <p>10 Lato di caricamento</p> |
|---|---|

*Gli elementi con linea tratteggiata non sono presenti in figura.

Verificare il contenuto della confezione

Verificare il contenuto della confezione della plastificatrice prima di mettere in funzione l'apparecchio. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, non mettere per nessun motivo in funzione la plastificatrice. Si prega di consultare il nostro **servizio di assistenza**.

- Plastificatrice A 4610
- Cavo di alimentazione
- Istruzioni d'uso

Prima della messa in funzione

Le seguenti indicazioni aiutano l'utilizzatore nell'esercizio della plastificatrice sempre in maniera conforme e corretta.



- Osservare i simboli sul lato anteriore (tecnologia a 6 rulli, massima superficie di plastificazione, tasto reverse, plastificazione a freddo, tempo di riscaldamento, velocità di plastificazione e spessore delle pouches) - per maggiori informazioni consultare le varie sezioni nelle presenti istruzioni d'uso.
- Non plastificare materiali metallici, umidi/bagnati o con superficie irregolare.
- Introdurre le pouches per plastificare sempre con il lato chiuso per primo e con orientamento rettilineo sul **lato di caricamento** ⑩ della plastificatrice.
- Se occorre, tagliare la pouches per plastificare solo in seguito alla plastificazione.
- Si tenga presente che i materiali plastificati a caldo risultano saldamente uniti alla pouches per plastificare e in seguito non è più possibile rimuoverli senza danneggiarli.
- Durante la plastificazione, non tirare la pouches per plastificare dal **lato di uscita** ②.
- Utilizzare per il trasporto della plastificatrice l'apposita **impugnatura** ⑦.

Posizionamento e messa in funzione sicuri

IMPORTANTE! Prima della messa in funzione, verificare che il valore di tensione della plastificatrice corrisponda con quello della propria rete elettrica (220 V - 240 V, 50 Hz). Altrimenti può succedere che la plastificatrice non funzioni correttamente.

1. Posizionare la plastificatrice su una superficie piana, orizzontale e vicina ad una presa elettrica di facile accesso.
2. Collegare il cavo di rete alla presa di alimentazione della plastificatrice e ad una presa di corrente.
3. Portare l'**interruttore di rete** ③ in posizione **ON**.

Plastificazione

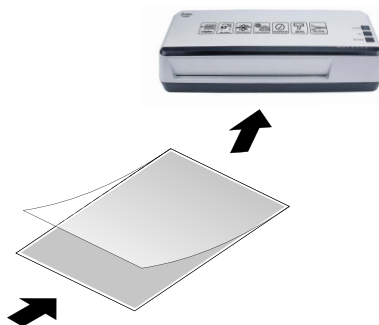
Durante la plastificazione a caldo la pouches viene riscaldata raggiungendo una temperatura elevata, mentre i rulli introducono la pouches nella plastificatrice. Si viene quindi a creare una giunzione termica permanente tra il materiale da plastificare e la pouches per plastificare. La plastificazione a caldo protegge il materiale plastificato in modo permanente da acqua, ossigeno e batteri.

La plastificatrice è in grado di processare pouches di plastificazione a freddo o a caldo con spessore 80 µ, 100 µ, 125 µ, 150 µ, 175 µ e 250 µ. Premendo ripetutamente il **tasto Spessore della pouches (MIC)** ⑤ è possibile scegliere tra spessori diversi. Lo spessore della pouches selezionato viene visualizzato da una spia blu nel campo riservato all'**indicazione di stato** ⑧.

La spia READY nell'**indicazione di stato** ⑧ si accende in verde una volta conclusa la procedura di riscaldamento e con plastificatrice pronta all'esercizio.

1. Premere il tasto **POWER** ④.
2. Per plastificare a freddo, selezionare con il **tasto Spessore della pouches** ⑤ l'impostazione COLD; per plastificare a caldo selezionare lo spessore della pouches desiderato e attendere fino a quando la spia READY si accende con luce verde fissa.
3. Posizionare il materiale da plastificare all'interno della pouches per plastificare. Per un risultato di plastificazione ottimale si consiglia di mantenere una distanza di 3-5 mm dal bordo della pouches.

4. Introdurre la pouches per plastificare così predisposta con il lato chiuso per primo e con orientamento rettilineo sul **lato di caricamento ⑩** della plastificatrice. Orientarsi con l'**ausilio di posizionamento ⑨**.
5. La pouches di plastificazione viene caricata automaticamente e scaricata sul **lato di uscita ②** previsto nel **supporto per pouches ①**.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alle pouches per plastificare calde. La pellicola in uscita dall'apparecchio subito dopo la plastificazione è molto calda. Per estrarre la pouches dopo la plastificazione, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.

6. Una volta conclusa la plastificazione, premere il tasto **POWER ④** per spegnere la plastificatrice.

Malfunzionamenti

Rimozione di pouches inceppate

In caso di introduzione storta della pouches sul **lato di caricamento ⑩** della plastificatrice, in presenza di residui di colla sui rulli o se si fosse plastificato un materiale non idoneo, la pouches per plastificare potrebbe incepparsi all'interno della plastificatrice.

1. Premere e tenere premuto il **tasto REVERSE ⑥**. La plastificatrice avanza all'indietro.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alle pouches per plastificare calde. La pellicola in uscita dall'apparecchio subito dopo la plastificazione è molto calda. Per estrarre la pouches dopo la plastificazione, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.

2. Rimuovere con cautela la pouches per plastificare dal **lato di caricamento ⑩** della plastificatrice.
3. Rilasciare il **tasto REVERSE ⑥** solo dopo che la pouches di plastificazione risulta completamente fuoriuscita sul **lato di caricamento ⑩**.
La plastificatrice va pulita dopo aver rimosso la pouches inceppata. Pulire la plastificatrice secondo quanto descritto nella sezione **Cura e manutenzione regolari**.

Cura e manutenzione regolari

Pulire la plastificatrice in intervalli regolari e all'occorrenza.

1. Rimuovere l'interruttore di rete.
2. Portare l'**interruttore di rete** ③ in posizione **OFF**.
3. Attendere il raffreddamento della plastificatrice.

IMPORTANTE! Pericolo di danni materiali! Danni alla plastificatrice dovuti all'uso di detergenti corrosivi. Non utilizzare mai detergenti o solventi.

4. Pulire la superficie dell'involucro esterno con un panno morbido, leggermente umido e antipilling.

Rimozione di incrostazioni e residui di adesivo

Incrostazioni e residui di adesivo sui rulli possono influire sul risultato di plastificazione. Rimuovere le incrostazioni e i residui di adesivo in intervalli regolari e ogni volta che il risultato della plastificazione non corrisponde a quanto previsto.

1. Portare l'**interruttore di rete** ③ in posizione **ON**.
2. Premere il tasto **POWER** ④.
3. Selezionare con il **tasto Spessore della pouches** ⑤ uno spessore a piacere (tranne COLD) e attendere finché la spia READY si accende con luce verde fissa.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alla superficie calda dell'apparecchio! Durante la plastificazione la superficie dell'apparecchio si surriscalda. Evitare il contatto con la superficie dell'apparecchio durante l'esercizio. Attendere dopo l'esercizio alcuni minuti che la plastificatrice si raffreddi prima di toccare la superficie della stessa.

4. Introdurre un foglio di carta piegato con la piega per prima e con orientamento rettilineo sul **lato di caricamento** ⑩ della plastificatrice. I residui di adesivo vengono asportati dal foglio di carta in uscita.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute a residui di plastificazione caldi. La carta non correttamente saldata all'interno della pouches può presentare residui di plastificazione. Per estrarre la carta non correttamente saldata, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.

5. Ripetere la procedura ogni volta con un nuovo foglio di carta finché non si rilevano più residui di adesivo sul foglio di carta.

Indicazioni sulla conservazione

Una volta conclusa la plastificazione è necessario conservare l'apparecchio in sicurezza. Osservare le seguenti indicazioni:

Conservare la plastificatrice

- solo all'interno della confezione originale
- solo dopo che la stessa risulta raffreddata
- in un luogo asciutto e pulito

Dati tecnici

Con riserva di modifiche tecniche.

Particolarità	Protezione da surriscaldamento Tecnologia a 6 rulli
Max. spessore pouches	1 mm
Max. larghezza plastificazione	330 mm
Max. spessore plastificazione	80 - 250 micron
Tempo di riscaldamento	45 s (con 80 micron)
Spegnimento automatico	dopo 30 minuti di esercizio
Velocità di plastificazione	max. 1000 mm/min
Alimentazione	220 - 240 V AC, 50 Hz
Potenza assorbita	1200 W
Condizioni ambientali ammesse	da 5 °C a 35 °C con 25% - 85% di umidità dell'aria relativa
Dimensioni (L x H x P)	515 x 110 x 200 mm
Peso	5,2 kg

Indicazioni sullo smaltimento



Per smaltire la plastificatrice, consegnarla in un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale. Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esauriti sono per legge tenuti alla raccolta differenziata di tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo riportato qui a lato indica che non è assolutamente consentito smaltire la plastificatrice assieme ai normali rifiuti domestici!



Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Dichiarazione di conformità



Il marchio CE sulla plastificatrice attesta la conformità dell'apparecchio. Per la dichiarazione di conformità completa si prega di usufruire del download gratuito dal nostro sito web

www.go-europe.com

Garanzia

Caro cliente,

ci congratuliamo con voi per aver scelto questo apparecchio.

In caso di difetti vi preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Inhoudsopgave

Gebruiksaanwijzing lezen	43
Beoogd gebruik	43
Voor uw eigen veiligheid	43
Overzicht	45
Inhoud van de verpakking controleren	46
Voordat u begint	46
Veilig plaatsen en in werking stellen	47
Lamineren	47
Als er iets niet werkt	48
Regelmatig onderhoud en verzorging	49
Instructies voor opslag	50
Technische gegevens	50
Instructies voor verwijdering	51
Verklaring van overeenstemming	51
Garantie	51

Gebruiksaanwijzing lezen



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg de instructies op bij het omgaan met het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Beoogd gebruik

Het lamineerapparaat is geschikt voor het lamineren met warmlamineerfolie (tot een maximumgrootte van DIN A3) met een lamineerfoliedikte van 80 - 250 micrometer.

De totale dikte van de te lamineren documenten (foto's, afbeeldingen, kaarten, papier enz.) mag maximaal 1 mm bedragen. Het lamineerapparaat is alleen geschikt voor privé gebruik binnenshuis. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen zijn niet toegestaan. Open het lamineerapparaat in geen geval zelf en probeer het niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Voor uw eigen veiligheid

Lees de veiligheidsinstructies en neem ze in acht om uzelf en het milieu te beschermen.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door een elektrische schok. Onjuiste behandeling van uw lamineerapparaat kan een elektrische schok veroorzaken. Zorg ervoor dat het lamineerapparaat zich in de buurt van een gemakkelijk toegankelijk stopcontact bevindt, zodat het lamineerapparaat snel van de stroomvoorziening kan worden losgekoppeld in geval van nood. Raak het lamineerapparaat nooit aan met natte handen. Vermijd elk contact met water.



WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking door kleine onderdelen, verpakkingsmaterialen of beschermende folie. Kinderen kunnen kleine onderdelen, verpakkingsmaterialen of beschermende folie inslikken. Houd kinderen uit de buurt van uw lamineerapparaat en van de verpakking ervan.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door het intrekmechanisme. Losse voorwerpen kunnen in de invoer klem komen te zitten en letsel veroorzaken. Houd uw vingers, haar, sjaal, stropdas, sieraden enz. van de invoer weg.



WAARSCHUWING! Het lamineerapparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf een leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een tekort aan ervaring en/of kennis, als zij onder toezicht werken of onderricht zijn over het veilige gebruik van het lamineerapparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Kinderen niet met het lamineerapparaat laten spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.



WAARSCHUWING! Gevaar door schadelijke dampen. Tijdens het lamineren kunnen schadelijke dampen ontstaan. Zorg tijdens het lamineren altijd voor goede ventilatie, bijvoorbeeld door het raam te openen.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door heet oppervlak van het apparaat. Tijdens het lamineren wordt het oppervlak van het apparaat heet. Het oppervlak van het apparaat tijdens gebruik niet aanraken. Wacht na het gebruik enkele minuten totdat het lamineerapparaat is afgekoeld, voordat u het oppervlak van het lamineerapparaat aanraakt.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door hete lamineerfolie. De lamineerfolie die eruit komt is onmiddellijk na het lamineren zeer heet. Pak de eruit komende lamineerfolie alleen aan het afgekoelde uiteinde van de lamineerfolie vast.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel lamineerresten. Na het reinigen voert het eruit komende papier zeer hete lamineerresten mee. Pak het eruit komende papier alleen aan het afgekoelde uiteinde vast.

BELANGRIJK! Schade aan eigendommen mogelijk. Uitwendige invloeden zoals rook, stof, schokken, chemicaliën, vocht, hitte of direct zonlicht vermijden. Gebruik het lamineerapparaat alleen in gesloten ruimten en binnen de toelaatbare omgevingsomstandigheden zoals vermeld in de **Technische gegevens**.

Overzicht

De volgende afbeelding toont het lamineerapparaat in detail.



- | | | | |
|---|------------------------|----|--------------------|
| 1 | Foliegeleider* | 6 | Toets REVERSE |
| 2 | Uitvoerzijde* | 7 | Handgreep* |
| 3 | Stroomschakelaar* | 8 | Statusweergave |
| 4 | Toets POWER | 9 | Positioneringshulp |
| 5 | Toets Foliedikte (MIC) | 10 | Invoerzijde |

*Elementen met een stippellijn zijn niet weergegeven in de afbeelding.

Inhoud van de verpakking controleren

Controleer de inhoud van de verpakking van het lamineerapparaat, voordat u het lamineerapparaat in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neemt u het lamineerapparaat in geen geval in gebruik.

Neem contact op met ons **servicecenter**.

- Lamineerapparaat A 4610
- Netsnoer
- Gebruiksaanwijzing

Voordat u begint

De onderstaande instructies helpen u om ervoor te zorgen dat het lamineerapparaat altijd werkt zoals u verwacht.



- Neem de symbolen in acht aan de voorkant (6-rolstechnologie, maximale lamineergrootte, toets Reverse, koud lamineren, opwarmtijd, lamineersnelheid en foliedikte) - meer informatie vindt u in verschillende hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing.
- Lamineer geen metalen, natte of oneffen materialen.
- Voer lamineerfolie altijd met de gesloten zijde naar voren en recht in de **invoerzijde ⑩** van het lamineerapparaat in.
- Snij lamineerfolie indien nodig pas na het lamineren bij.
- Houd er rekening mee dat warm gelamineerde materialen vast worden verbonden met de lamineerfolie en niet zonder eventuele beschadigingen weer uit de lamineerfolie kunnen worden verwijderd.
- Trek de lamineerfolie tijdens het lamineren niet uit de **uitvoerzijde ②**.
- Gebruik tijdens het vervoer van het lamineerapparaat de **handgreep ⑦**.

Veilig plaatsen en in werking stellen

BELANGRIJK! Controleer voorafgaand aan de ingebruikneming of de spanningsvermelding van het lamineerapparaat (220 V - 240 V, 50 Hz) overeenkomt met de stroomvoorziening. Anders kan het zijn dat het lamineerapparaat niet goed werkt.

1. Plaats het lamineerapparaat stabiel op een vlakke, horizontale ondergrond en in de buurt van een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
2. Sluit het netsnoer aan op de stroomaansluiting van het lamineerapparaat en op een stopcontact.
3. Zet de **stroomschakelaar** ③ op **ON**.

Lamineren

Bij het warm lamineren wordt de lamineerfolie verwarmd tot een hoge temperatuur, terwijl de lamineerfolie door de rollen van het lamineerapparaat wordt geleid. Er ontstaat een permanente thermische verbinding van gelamineerd materiaal en lamineerfolie. Door het warm lamineren worden water, zuurstof en bacteriën blijvend weggehouden van het gelamineerde materiaal.

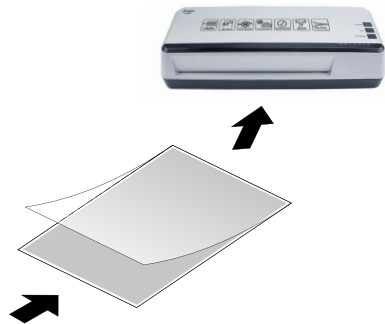
Het lamineerapparaat kan alle typen koudlamineerfolie of warmlamineerfolie in de dikten 80 µ, 100 µ, 125 µ, 150 µ, 175 µ en 250 µ verwerken.

Door meermaals te drukken op de **toets Foliedikte (MIC)** ⑤ kunt u verschillende foliedikten selecteren. De geselecteerde foliedikte wordt weergegeven door blauwe lampjes in de **statusweergave** ⑧.

Het lampje READY in de **statusweergave** ⑧ brandt groen als het opwarmen voltooid is en het lamineerapparaat klaar is voor gebruik.

1. Druk op de toets **POWER** ④.
2. Selecteer met de **toets Foliedikte (MIC)** ⑤ voor koud lamineren de instelling COLD of voor warm lamineren de gewenste foliedikte en wacht totdat het lampje READY continu groen brandt.
3. Leg het te lamineren materiaal in de lamineerfolie. Houd voor een optimaal lamineerresultaat aan alle zijden een afstand van 3 tot 5 mm afstand tot de rand van de folie aan.

4. Voer de voorbereide lamineerfolie met de gesloten zijde naar voren en recht in de **invoerszijde 10** van het lamineerapparaat in. Gebruik hierbij de **positioneringshulp 9**.
5. De lamineerfolie wordt automatisch ingevoerd en aan de **uitvoerszijde 2** via de **foliegeleider 1** uitgevoerd.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door hete lamineerfolie. De lamineerfolie die eruit komt is onmiddellijk na het lamineren zeer heet. Pak de eruit komende lamineerfolie alleen aan het afgekoelde uiteinde van de lamineerfolie vast.

6. Zodra u alle lamineerbewerkingen hebt voltooid, drukt u op de toets **POWER 4** om het lamineerapparaat uit te schakelen.

Als er iets niet werkt

Vastgelopen folie losmaken

Als u de lamineerfolie per ongeluk scheef invoert in de **invoerszijde 10** van het lamineerapparaat, als er te veel lijmresten op de rollen aanwezig zijn of als u ongeschikte materialen lamineert, kan de lamineerfolie vastlopen in het lamineerapparaat.

1. Druk de **toets REVERSE 6** in en houd hem ingedrukt. Het lamineerapparaat draait achteruit.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door hete lamineerfolie. De lamineerfolie die eruit komt is onmiddellijk na het lamineren zeer heet. Pak de eruit komende lamineerfolie alleen aan het afgekoelde uiteinde van de lamineerfolie vast.

2. Trek de lamineerfolie voorzichtig aan de **invoerszijde 10** uit het lamineerapparaat.
3. Laat de **toets REVERSE 6** pas los als de lamineerfolie aan de **invoerszijde 10** volledig is uitgevoerd.

Het lamineerapparaat moet worden gereinigd nadat folie is vastgelopen. Reinig het lamineerapparaat zoals beschreven in het gedeelte **Regelmatig onderhoud en verzorging**.

Regelmatig onderhoud en verzorging

Reinig het lamineerapparaat regelmatig en indien nodig.

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Zet de **stroomschakelaar** ③ op **OFF**.
3. Wacht totdat het lamineerapparaat is afgekoeld.

BELANGRIJK! Schade aan eigendommen mogelijk. Beschadiging van het lamineerapparaat door agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

4. Reinig alle oppervlakken van de behuizing met een zachte, iets vochtige, niet-pluizende doek.

Afzettingen en lijmresten verwijderen

Afzettingen en lijmresten op de rollen kunnen het lamineerresultaat nadelig beïnvloeden. Verwijder afzettingen en lijmresten op gezette tijden en telkens wanneer het lamineerresultaat niet zo is als verwacht.

1. Zet de **stroomschakelaar** ③ op **ON**.
2. Druk op de toets **POWER** ④.
3. Selecteer met de **toets Foliedikte** ⑤ de gewenste foliedikte (behalve COLD) en wacht totdat het lampje READY continu groen brandt.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door heet oppervlak van het apparaat. Tijdens het lamineren wordt het oppervlak van het apparaat heet. Het oppervlak van het apparaat tijdens gebruik niet aanraken. Wacht na het gebruik enkele minuten totdat het lamineerapparaat is afgekoeld, voordat u het oppervlak van het lamineerapparaat aanraakt.

4. Voer een gevouwen vel papier met de gevouwen rand naar voren recht in de **invoerzijde** ⑩ van het lamineerapparaat in. Lijmresten worden meegenomen door het eruit komend papier.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel lamineerresten. Het eruit komende papier voert zeer hete lamineerresten mee. Pak het eruit komende papier aan het afgekoelde uiteinde vast.

5. Herhaal de procedure met een nieuw vel papier totdat geen lijmresten meer aan het papier blijven kleven.

Instructies voor opslag

Na het lamineren moet het lamineerapparaat veilig worden opgeslagen. Neem de onderstaande instructies in acht:

Bewaar het lamineerapparaat

- alleen in de originele verpakking
- alleen in afgekoelde toestand
- op een droge, schone plaats

Technische gegevens

Technische wijzigingen voorbehouden.

Bijzondere kenmerken	Beveiliging tegen oververhitting 6-rolstechnologie
Maximale dikte van de folie	1 mm
Maximale lamineerbreedte	330 mm
Maximale lamineerdikte	80 - 250 micrometer
Opwarmtijd	45 s (bij 80 micrometer)
Automatische uitschakeling	na 30 minuten werking
Lamineersnelheid	maximaal 1000 mm/min
Voedingsspanning	220 - 240 V AC, 50 Hz
Opgenomen vermogen	1200 W
Toelaatbare omgevingsomstandigheden	5 °C tot 35 °C bij 25 % tot 85 % relatieve luchtvochtigheid
Afmetingen (b x h x d)	515 x 110 x 200 mm
Gewicht	5,2 kg

Instructies voor verwijdering



Als u het apparaat wilt afvoeren, brengt u het naar het inzamelingspunt van uw gemeentelijke afvalverwijderingsinstantie. Volgens de wet op elektrische en elektronische apparaten zijn eigenaars van oude apparaten verplicht om oude elektrische en elektronische apparaten naar een gescheiden afvalinzameling te brengen. Het symbool hiernaast betekent dat u het lamineerapparaat in geen geval bij het huishoudelijk afval mag gooien!



Verpakkingsmaterialen verwijdert u volgens de plaatselijke regelgeving.

Verklaring van overeenstemming



De CE-markering op het lamineerapparaat bevestigt de overeenstemming. Voor de complete verklaring van overeenstemming kunt u onze gratis download gebruiken op onze website

www.go-europe.com

Garantie

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.

Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

Índice de materias

Leer el manual de instrucciones	53
Uso previsto	53
Para su seguridad	53
Vista general	55
Comprobar el contenido del embalaje	56
Antes de empezar	56
Instalación y puesta en servicio seguras	57
Laminación.	57
Si algo no funciona	58
Mantenimiento y cuidado periódicos	59
Advertencias sobre el almacenamiento.	60
Datos técnicos	60
Advertencias acerca de la eliminación	61
Declaración de conformidad	61
Garantía	61

Leer el manual de instrucciones



Lea el manual de instrucciones atentamente y tenga en cuenta las advertencias relativas al manejo. Guarde el manual de instrucciones para cualquier utilización posterior.

Uso previsto

El aparato laminador es adecuado para la laminación con películas transparentes de laminación en caliente (hasta un tamaño máximo de DIN A3) con un espesor de película transparente de laminación de entre 80 y 250 micrones. El espesor total de los documentos que se van a laminar (fotos, imágenes, tarjetas, papel, etc.) como máximo debe ser de 1 mm. El aparato laminador únicamente está pensado para el uso particular en habitaciones interiores cerradas. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación. En ningún caso abra el aparato laminador por su cuenta y tampoco intente realizar reparaciones. Encomiende las reparaciones exclusivamente a personal especializado cualificado.

Para su seguridad

Lea y tenga en cuenta las advertencias de aviso en términos de protección propia y del medio ambiente.



¡ADVERTENCIA! Existe peligro de lesiones por descargas eléctricas. El manejo erróneo del aparato laminador puede provocar descargas eléctricas. Preste atención a que el aparato laminador se instale cerca de una toma de corriente fácilmente accesible para poder quitarlo rápidamente de la red en caso de emergencia. Jamás toque el aparato laminador con las manos húmedas. Evite cualquier contacto con el agua.



¡ADVERTENCIA! Peligro de asfixia provocado por piezas pequeñas, materiales de embalaje o películas de protección. Los niños pueden ingerir piezas pequeñas, materiales de embalaje o películas de protección. Mantenga alejados a los niños del aparato laminador y de su embalaje.



¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones provocado por el mecanismo de arrastre. Los objetos sueltos pueden quedar enganchados en la entrada de papel y provocar lesiones. Mantenga alejados de la entrada los dedos, el pelo, las bufandas, las corbatas, la bisutería, etc.



¡ADVERTENCIA! El aparato laminador puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o personas sin experiencia ni conocimiento sobre el aparato, siempre y cuando estén bajo supervisión o hayan sido instruidas acerca del uso seguro del aparato laminador y hayan comprendido los peligros resultantes. No permita que los niños jueguen con el aparato laminador. No permita que los niños lleven a cabo la limpieza ni el mantenimiento del aparato, a no ser que lo hagan bajo supervisión.



¡ADVERTENCIA! Peligro provocado por vapores dañinos para la salud. Durante la laminación se pueden generar vapores dañinos para la salud. Procure que siempre haya buena ventilación al realizar laminaciones, por ejemplo, abriendo una ventana.



¡ATENCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la superficie caliente del aparato. La superficie del aparato se calienta durante la laminación. No se debe entrar en contacto con la superficie del aparato durante el servicio. Después del servicio, espere algunos minutos hasta que el aparato laminador se haya enfriado antes de entrar en contacto con la superficie del aparato.



¡ATENCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la película transparente de laminación caliente. La película transparente de laminación está muy caliente inmediatamente después de salir del proceso de laminación. Retire la película transparente de laminación solo por el extremo enfriado de la película transparente de laminación.



¡ATENCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por restos de laminación calientes. Después de la limpieza, el papel saliente conlleva restos de laminación muy calientes. Retire el papel saliente solo por el extremo frío.

¡IMPORTANTE! Se pueden producir daños materiales. Evitar las influencias ambientales como, por ejemplo, humo, polvo, vibraciones, sustancias químicas, humedad, calor o radiación solar directa. Utilice el aparato laminador solo en locales cerrados y en las condiciones ambientales admisibles que se indican en los **datos técnicos**.

Vista general

La siguiente figura muestra el aparato laminador en detalle.



- | | |
|---|--|
| <p>1 Guía de película transparente *</p> <p>2 Lado de salida *</p> <p>3 Interruptor de red *</p> <p>4 Tecla POWER</p> <p>5 Tecla de espesor de película transparente (MIC)</p> | <p>6 Tecla "REVERSE"</p> <p>7 Cavidad de manija *</p> <p>8 Indicación de estado</p> <p>9 Ayuda de posicionamiento</p> <p>10 Lado de entrada</p> |
|---|--|

* Los elementos con una línea discontinua no aparecen en la figura.

Comprobar el contenido del embalaje

Compruebe el contenido del embalaje del aparato laminador antes de ponerlo en servicio. En caso de que faltara algo o detectara daño alguno, no debe poner el aparato laminador en servicio bajo ninguna circunstancia. Póngase en contacto con nuestro **Servicio Técnico**.

- Aparato laminador A4610
- Cable de red
- Manual de instrucciones

Antes de empezar

Las siguientes advertencias le ayudan a que el funcionamiento del aparato laminador cumpla en todo momento sus expectativas.



- Tenga en cuenta los símbolos en el lado frontal (tecnología de 6 rodillos, máximo tamaño de laminación, tecla de retroceso, laminación en frío, tiempo de calentamiento, velocidad de laminación y espesor de película transparente). Encontrará información adicional en los diferentes capítulos de este manual de instrucciones.
- No se deben laminar materiales metálicos, húmedos u ondulados.
- Introduzca las películas transparentes de laminación siempre con el lado cerrado recto orientado hacia delante a través del **lado de entrada ⑩** del aparato laminador.
- No corte las películas transparentes de laminación antes de finalizar la laminación.
- Tenga en cuenta que los materiales laminados en caliente se unen firmemente con la película transparente de laminación, por lo que no es posible volver a sacarlos sin que sufran daños.
- Durante la laminación, no tire de la película transparente de laminación para sacarla por el **lado de salida ②**.
- Utilice la **cavidad de manija ⑦** para el transporte del aparato laminador.

Instalación y puesta en servicio seguras

¡IMPORTANTE! Antes de la puesta en servicio, compruebe si la indicación de tensión del aparato laminador (220 V - 240 V, 50 Hz) coincide con la de su red de corriente. De lo contrario puede ocurrir que el aparato laminador no funcione correctamente.

1. Instale el aparato laminador de tal modo que tenga suficiente estabilidad sobre una superficie plana horizontal y cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.
2. Conecte el cable de red a la hembra de la clavija de alimentación del aparato laminador y a una toma de corriente.
3. Ponga el **interruptor de red** ③ en la posición **ON**.

Laminación

Durante la laminación en caliente se calienta la película transparente de laminación a una temperatura alta mientras va pasando por los rodillos del aparato laminador. Se produce una unión térmica permanente entre el material laminado y la película transparente de laminación. Gracias a la laminación en caliente, el agua, el oxígeno y las bacterias se mantienen permanentemente alejados del material laminado.

El aparato laminador es capaz de procesar todas las películas transparentes de laminación en frío o películas transparentes de laminación en caliente con espesores de 80 µ, 100 µ, 125 µ, 150 µ, 175 µ y 250 µ.

Pulsando repetidamente la **tecla de espesor de película transparente (MIC)** ⑤ podrá elegir entre varios espesores de película transparente. El espesor de película transparente seleccionado se visualiza mediante indicadores luminosos azules en la **Indicación de estado** ③.

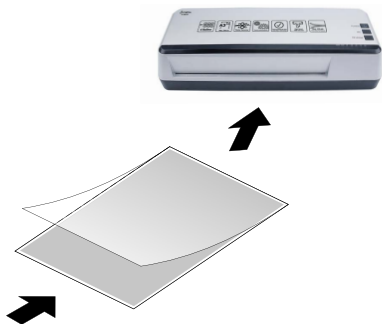
El indicador luminoso READY en la **Indicación de estado** ③ se ilumina en verde cuando el proceso de calentamiento ha terminado y el aparato laminador se encuentra en disposición de servicio.

1. Pulse la tecla **POWER** ④.
2. Seleccione con la **tecla de espesor de película transparente (MIC)** ⑤ el ajuste COLD para la laminación en frío o el espesor de película transparente deseado para la laminación en caliente y espere hasta que el indicador luminoso READY se ilumine de forma permanente en verde.

3. Introduzca el material a laminar en la película transparente de laminación. Para que el resultado de laminación sea óptimo, debe mantener una distancia de 3 a 5 mm con respecto al borde de la película transparente en todos los lados.

4. Introduzca la película transparente de laminación preparada con el lado cerrado recto orientado hacia delante a través del **lado de entrada 10** del aparato laminador. Puede servirse de la **ayuda de posicionamiento 9** para facilitar esta operación.

5. La película transparente de laminación es arrastrada automáticamente y sale por el **lado de salida 2** a través de la **guía de película transparente 1**.



¡ATENCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la película transparente de laminación caliente. La película transparente de laminación está muy caliente inmediatamente después de salir del proceso de laminación. Retire la película transparente de laminación saliente solo por el extremo frío de la película.

6. Una vez que haya finalizado todos los procesos de laminación, pulse la tecla **POWER 4** para apagar el aparato laminador.

Si algo no funciona

Eliminar un atasco de película transparente

La película transparente de laminación se puede atascar en el aparato laminador si accidentalmente se introduce inclinada en el **lado de entrada 10** del aparato laminador, si hay demasiados restos de pegamento en los rodillos o si está laminando materiales no apropiados.

1. Pulse y mantenga pulsada la **tecla REVERSE 6**. El aparato laminador marcha hacia atrás.



¡ATENCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la película transparente de laminación caliente. La película transparente de laminación está muy caliente inmediatamente después de salir del proceso de laminación. Retire la película transparente de laminación saliente solo por el extremo frío de la película.

2. Retire la película transparente de laminación con cuidado por el **lado de entrada 10** del aparato laminador.

3. No suelte la **tecla REVERSE 6** antes de que la película transparente de laminación haya salido por completo del **lado de entrada 10**.

Después de un atasco de película transparente se debe limpiar el aparato laminador. Limpie el aparato laminador según la descripción del apartado **Mantenimiento y cuidado periódicos**.

Mantenimiento y cuidado periódicos

Limpie el aparato laminador periódicamente y según sea necesario.

1. Saque la clavija de alimentación.

2. Ponga el **interruptor de red 3** en la posición **OFF**.

3. Espere hasta que el aparato laminador se haya enfriado.

¡IMPORTANTE! Se pueden producir daños materiales. El aparato laminador puede sufrir daños por agentes de limpieza agresivos. No utilice detergentes ni disolventes.

4. Limpie todas las superficies de la carcasa con un paño suave libre de hilachas ligeramente húmedo.

Eliminar acumulaciones y restos de pegamento

Las acumulaciones y restos de pegamento en los rodillos pueden repercutir sobre el resultado de laminación. Retire periódicamente las acumulaciones y los restos de pegamento, siempre y cuando el resultado de laminación no sea el esperado.

1. Ponga el **interruptor de red 3** en la posición **ON**.

2. Pulse la tecla **POWER 4**.

3. Seleccione con la **tecla de espesor de película transparente 5** un espesor de película transparente cualquiera (con excepción de COLD) y espere hasta que el indicador luminoso READY se ilumine de forma permanente en verde.



¡ATENCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la superficie caliente del aparato. La superficie del aparato se calienta durante la laminación. No se debe entrar en contacto con la superficie del aparato durante el servicio. Después del servicio, espere algunos minutos hasta que el aparato laminador se haya enfriado antes de entrar en contacto con la superficie del aparato.

4. Introduzca una hoja plegada de papel con el canto doblado orientado hacia delante en recto en el **lado de entrada** ⑩ del aparato laminador. Los restos de pegamento son arrastrados por el papel saliente.



¡ATENCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por restos de laminación calientes. El papel saliente conlleva restos de laminación muy calientes. Retire el papel saliente por el extremo frío.

5. Repita la operación con una nueva hoja de papel hasta que no se adhieran restos de pegamento al papel.

Advertencias sobre el almacenamiento

Después de la laminación debe guardarse el aparato laminador en un lugar seguro. Tenga en cuenta las siguientes advertencias:

Guarde el aparato laminador:

- Solo en su embalaje original
- Solo en estado enfriado
- En un lugar seco y limpio

Datos técnicos

Reservado el derecho a efectuar modificaciones técnicas.

Características particulares	Protección contra sobrecalentamiento
Espesor de película transparente máximo	Tecnología de 6 rodillos 1 mm
Anchura máxima de laminación	330 mm
Espesor de laminación máximo	80 - 250 micrones
Tiempo de calentamiento	45 s (con 80 micrones)
Desconexión automática	Servicio al cabo de 30 minutos
Velocidad de laminación	1000 mm/min como máximo
Alimentación de tensión	220 - 240 V CA, 50 Hz

Consumo de energía	1200 W
Condiciones ambientales admisibles	5 °C hasta 35 °C con una humedad del aire del 25 % hasta el 85 %
Dimensiones (An x Al x Pr)	515 x 110 x 200 mm
Peso	5,2 kg

Advertencias acerca de la eliminación



Si quiere eliminar el aparato laminador, llévelo al punto de recogida del organismo de eliminación local. Según la ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los propietarios de aparatos antiguos están obligados desecharlos por separado. ¡El símbolo adjunto significa que en ningún caso se debe tirar el aparato laminador a la basura doméstica!



Los materiales de embalaje se deben eliminar de forma correspondiente siguiendo las prescripciones locales.

Declaración de conformidad



El marcado CE en el aparato laminador confirma la conformidad. Para ver la declaración de conformidad completa, rogamos que utilice la descarga gratuita de nuestra página web **www.go-europe.com**

Garantía

Estimado cliente,
nos alegramos de que Usted se haya decidido por este aparato.
En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

Περιεχόμενα

Ανάγνωση των Οδηγιών Χρήσης.	63
Ενδεδειγμένη χρήση	63
Για την ασφάλεια σας	63
Σύνοψη	65
Έλεγχος μονάδας συσκευασίας.	66
Προτού ξεκινήσετε	66
Τοποθέτηση με ασφάλεια και θέση σε λειτουργία	67
Πλαστικοποίηση	67
Όταν κάτι δε λειτουργεί	68
Τακτική συντήρηση και φροντίδα.	69
Υποδείξεις για την αποθήκευση	70
Τεχνικά στοιχεία.	70
Υποδείξεις για την αποκομιδή.	71
Δήλωση συμμόρφωσης	71
Εγγύηση	71

Ανάγνωση των Οδηγιών Χρήσης



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες Χρήσης και προσέξτε τις υποδείξεις κατά τον χειρισμό. Φυλάξτε τις Οδηγίες Χρήσης για μετέπειτα αναφορά.

Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή πλαστικοποίησης ενδείκνυται για την πλαστικοποίηση φύλλων θερμής πλαστικοποίησης (μέχρι ένα μέγιστο μέγεθος DIN A3) με πάχος φύλλων πλαστικοποίησης 80 - 250 micron.

Το συνολικό πάχος των προς πλαστικοποίηση εγγράφων (φωτογραφίες, εικόνες, κάρτες, χαρτί κτλ.) επιτρέπεται να είναι 1 mm. Η συσκευή πλαστικοποίησης ενδείκνυται μόνο για ιδιωτική χρήση σε κλειστούς εσωτερικούς χώρους. Δεν επιτρέπονται αυθαίρετες προσαρμογές ή μετατροπές. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγεται η συσκευή πλαστικοποίησης μόνοι σας και μην επιχειρείτε μόνοι σας τη διενέργεια επισκευών. Επιτρέψτε τη διεξαγωγή επισκευών μόνο από το κατάλληλο εξειδικευμένο προσωπικό.

Για την ασφάλεια σας

Διαβάστε και τηρήστε τις υποδείξεις προειδοποίησης, για να προφυλάξετε τον εαυτό σας και το περιβάλλον.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία. Εσφαλμένη χρήση της συσκευής πλαστικοποίησης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Φροντίστε η συσκευή πλαστικοποίησης να τοποθετείται κοντά σε μία εύκολα προσβάσιμη πρίζα, για να μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή πλαστικοποίησης γρήγορα από το ηλεκτρικό δίκτυο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Μην πιάνετε τη συσκευή πλαστικοποίησης ποτέ με βρεγμένα χέρια. Αποφύγετε κάθε επαφή με το νερό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ασφυξίας από μικρά μέρη, υλικά συσκευασίας ή προστατευτικές μεμβράνες. Τα παιδιά μπορεί να καταπιούν μικρά μέρη, υλικά συσκευασίας ή προστατευτικές μεμβράνες. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή πλαστικοποίησης και τη συσκευασία της.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από τον μηχανισμό εισόδου. Χαλαρά αντικείμενα θα μπορούσαν να σκαλώσουν στην είσοδο και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Κρατήστε τα δάκτυλα, τα μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες, κοσμήματα κλπ. μακριά από την είσοδο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή πλαστικοποίησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή με ελλιπή εμπειρία ή/και γνώση, όταν βρίσκονται υπό εποπτεία ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής πλαστικοποίησης και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή πλαστικοποίησης. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διενεργούνται από παιδιά χωρίς εποπτεία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από βλαβερούς για την υγεία ατμούς. Κατά την πλαστικοποίηση μπορεί να δημιουργηθούν βλαβεροί για την υγεία ατμοί. Κατά την πλαστικοποίηση φροντίστε συνεχώς για έναν καλό αερισμό, ανοίγοντας το παράθυρο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμή επιφάνεια συσκευής. Η επιφάνεια της συσκευής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης. Μην ακουμπάτε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Περιμένετε μετά τη λειτουργία μερικά λεπτά, μέχρι να κρυώσει η συσκευή πλαστικοποίησης, προτού να ακουμπήσετε την επιφάνεια της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμό φύλλο πλαστικοποίησης. Αμέσως μετά την πλαστικοποίηση το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης είναι εξαιρετικά θερμό. Αφαιρέστε το φύλλο πλαστικοποίησης μόνο από το άκρο του φύλλου πλαστικοποίησης που έχει κρυώσει.

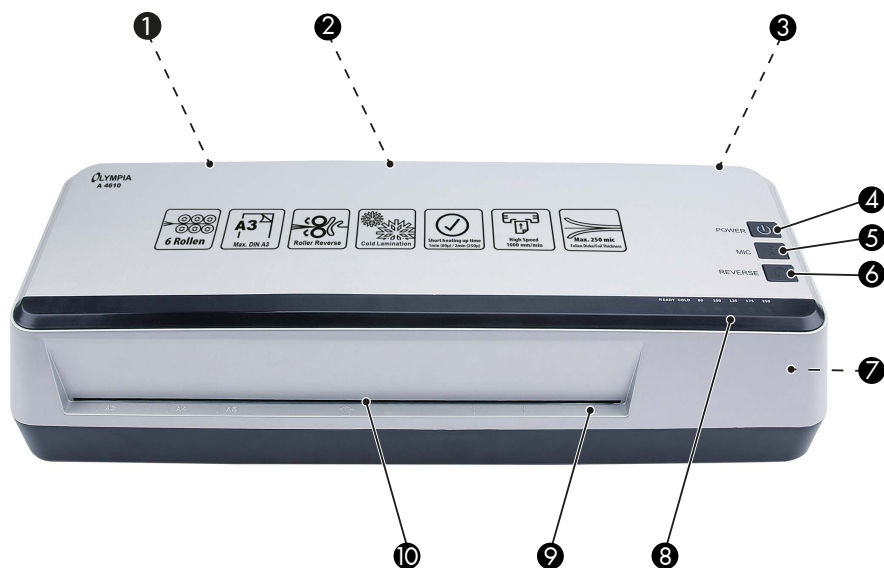


ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Μετά τον καθαρισμό το εξερχόμενο χαρτί φέρει εξαιρετικά θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Αφαιρέστε το εξερχόμενο χαρτί μόνο από το άκρο που έχει κρυώσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πιθανή υλική ζημιά. Αποφεύγετε επιδράσεις του περιβάλλοντος, όπως π.χ. καπνό, σκόνη, κραδασμούς, χημικά, υγρασία, ζέση ή την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή πλαστικοποίησης μόνο σε κλειστούς χώρους και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις περιβάλλοντος που αναφέρονται στα **Τεχνικά Στοιχεία**.

Σύνοψη

Η παρακάτω εικόνα δείχνει αναλυτικά τη συσκευή πλαστικοποίησης.



- | | |
|--|--|
| <p>❶ Οδηγός φύλλου*</p> <p>❷ Πλευρά εξόδου*</p> <p>❸ Διακόπτης τροφοδοσίας*</p> <p>❹ Πλήκτρο POWER</p> <p>❺ Πλήκτρου πάχους φύλλου (MIC)</p> | <p>❻ Πλήκτρο REVERSE</p> <p>❼ Εσοχή συγκράτησης*</p> <p>❽ Ένδειξη κατάσταση</p> <p>❾ Βοήθεια τοποθέτησης</p> <p>❿ Πλευρά εισόδου</p> |
|--|--|

*Τα στοιχεία με διακεκομμένη γραμμή δεν φαίνονται στην εικόνα.

Έλεγχος μονάδας συσκευασίας

Ελέγξτε το περιεχόμενο συσκευασίας της συσκευής πλαστικοποίησης, προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή πλαστικοποίησης. Στην περίπτωση που κάτι λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, σε καμία περίπτωση μην θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή πλαστικοποίησης. Απευθυνθείτε στο **Σέρβις** μας.

- Συσκευή πλαστικοποίησης A 4610
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Οδηγίες Χρήσης

Προτού ξεκινήσετε

Οι παρακάτω υποδείξεις βοηθούν ώστε η συσκευή πλαστικοποίησης να λειτουργεί συνεχώς με τον αναμενόμενο τρόπο.



- Προσέξτε τα σύμβολα στην μπροστινή πλευρά (τεχνολογία 6 κυλίνδρων, μέγιστο μέγεθος πλαστικοποίησης, πλήκτρο επιστροφής, ψυχρή πλαστικοποίηση, χρόνος προθέρμανσης, ταχύτητα πλαστικοποίησης και πάχος φύλλου) - περισσότερες πληροφορίες υπάρχουν σε διάφορα κεφάλαια αυτών των Οδηγιών Χρήσης.
- Μην πλαστικοποιείτε μεταλλικά, υγρά ή μη επίπεδα υλικά.
- Εισάγετε τα φύλλα πλαστικοποίησης πάντα με την κλειστή πλευρά μπροστά και ίσια μέσα στην **πλευρά εισόδου ⑩** της συσκευής πλαστικοποίησης.
- Εφόσον απαιτείται κόψτε τα φύλλα πλαστικοποίησης μετά την πλαστικοποίηση.
- Προσέξτε ότι τα θερμά πλαστικοποιημένα υλικά συνδέονται σταθερά με το φύλλο πλαστικοποίησης και δεν μπορούν να αφαιρεθούν ξανά χωρίς πιθανές ζημιές από το φύλλο πλαστικοποίησης.
- Κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης μην τραβάτε το φύλλο πλαστικοποίησης έξω από την **πλευρά εξόδου ②**.
- Κατά τη μεταφορά της συσκευής πλαστικοποίησης χρησιμοποιήστε την **εσοχή συγκράτησης ⑦**.

Τοποθέτηση με ασφάλεια και θέση σε λειτουργία

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ελέγξτε πριν από την έναρξη λειτουργίας, εάν η τιμή τάσης της συσκευής πλαστικοποίησης (220 V - 240 V, 50 Hz) συμφωνεί με αυτήν του ηλεκτρικού δικτύου σας. Διαφορετικά η συσκευή πλαστικοποίησης ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πλαστικοποίησης με ασφάλεια πάνω σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια και κοντά σε μία εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή φισ τροφοδοσίας της συσκευής πλαστικοποίησης και σε μια πρίζα.
3. Ρυθμίστε τον **διακόπτη τροφοδοσίας** ③ στη θέση **ON**.

Πλαστικοποίηση

Κατά τη θερμή πλαστικοποίηση το φύλλο πλαστικοποίησης θερμαίνεται σε μία υψηλή θερμοκρασία, ενώ το φύλλο πλαστικοποίησης οδηγείται μέσα από τους κυλίνδρους της συσκευής πλαστικοποίησης. Δημιουργείται μία συνεχής θερμική σύνδεση του προς πλαστικοποίηση υλικού και του φύλλου πλαστικοποίησης. Μέσω της θερμής πλαστικοποίησης κρατιούνται μόνιμα μακριά από το προς πλαστικοποίηση υλικό το νερό, το οξυγόνο και τα βακτήρια.

Η συσκευή πλαστικοποίησης μπορεί να επεξεργαστεί όλα τα φύλλα ψυχρής πλαστικοποίησης και θερμής πλαστικοποίησης στα πάχη 80 μ, 100 μ, 125 μ, 150 μ, 175 μ, 250 μ.

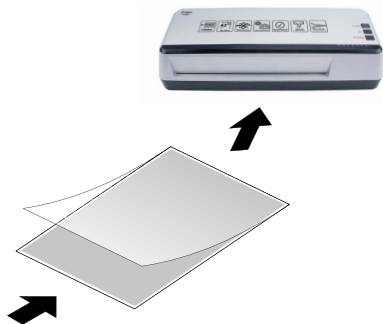
Πατώντας επανειλημμένα το **πλήκτρο πάχους φύλλου (MIC)** ⑤ μπορείτε να επιλέξετε διάφορα πάχη φύλλου. Το επιλεγμένο πάχος φύλλου εμφανίζεται με μπλε φωτεινές ενδείξεις στην **ένδειξη κατάστασης** ⑧.

Η φωτεινή ένδειξη **READY** στην **ένδειξη κατάστασης** ⑧ ανάβει πράσινη, όταν η διαδικασία προθέρμανσης έχει ολοκληρωθεί και η συσκευή πλαστικοποίησης είναι έτοιμη για λειτουργία.

1. Πατήστε το πλήκτρο **POWER** ④.
2. Επιλέξτε με το **πλήκτρο πάχους φύλλου (MIC)** ⑤ για την ψυχρή πλαστικοποίηση τη ρύθμιση **COLD** και για τη θερμή πλαστικοποίηση το επιθυμητό πάχος φύλλου και περιμένετε, μέχρι η φωτεινή ένδειξη **READY** να ανάβει συνεχώς πράσινη.

Όταν κάτι δε λειτουργεί

3. Τοποθετήστε το προς πλαστικοποίηση υλικό στο φύλλο πλαστικοποίησης. Για το βέλτιστο αποτέλεσμα πλαστικοποίησης διατηρείτε προς όλες τις πλευρές μία απόσταση 3 έως 5 mm από το περιθώριο του φύλλου.
4. Εισάγετε το προετοιμασμένο φύλλο πλαστικοποίησης με την κλειστή πλευρά μπροστά και ίσια στην **πλευρά εισόδου ⑩** της συσκευής πλαστικοποίησης. Κατά τη διαδικασία αυτή προσανατολιστείτε στη **βοήθεια τοποθέτησης ⑨**.
5. Το φύλλο πλαστικοποίησης τραβιέται αυτόματα προς τα μέσα και εξέρχεται στην **πλευρά εξόδου ②** μέσω του **οδηγού φύλλου ①**.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμό φύλλο πλαστικοποίησης. Αμέσως μετά την πλαστικοποίηση το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης είναι εξαιρετικά θερμό. Αφαιρέστε το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης μόνο από το άκρο του φύλλου πλαστικοποίησης που έχει κρυώσει.

6. Όταν ολοκληρώσετε όλες τις διαδικασίες πλαστικοποίησης, πατήστε το πλήκτρο **POWER ④**, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή πλαστικοποίησης.

Όταν κάτι δε λειτουργεί

Αντιμέτωπιση συσσώρευσης φύλλων

Όταν κατά λάθος εισάγετε το φύλλο πλαστικοποίησης στραβά στην **πλευρά εισόδου ⑩** της συσκευής πλαστικοποίησης, υπάρχουν υπερβολικά κατάλοιπα κόλλας στους κυλίνδρους ή όταν πλαστικοποιείτε ακατάλληλα υλικά, ενδέχεται να συσσωρευτούν φύλλα πλαστικοποίησης στη συσκευή πλαστικοποίησης.

1. Πατήστε παρατεταμένα το **πλήκτρο REVERSE ⑥**. Η συσκευή πλαστικοποίησης λειτουργεί αντίστροφα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμό φύλλο πλαστικοποίησης. Αμέσως μετά την πλαστικοποίηση το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης είναι εξαιρετικά θερμό. Αφαιρέστε το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης μόνο από το άκρο του φύλλου πλαστικοποίησης που έχει κρυώσει.

2. Τραβήξτε το φύλλο πλαστικοποίησης προσεκτικά έξω από την **πλευρά εισόδου ⑩** της συσκευής πλαστικοποίησης.
3. Αφήστε το **πλήκτρο REVERSE ⑥** μόνο, όταν το φύλλο πλαστικοποίησης έχει εξέλθει πλήρως στην **πλευρά εισόδου ⑩**.

Η συσκευή πλαστικοποίησης πρέπει να καθαριστεί μετά από μία συσσώρευση φύλλων. Καθαρίστε τη συσκευή πλαστικοποίησης όπως περιγράφεται στην ενότητα **Τακτική συντήρηση και φροντίδα**.

Τακτική συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε τη συσκευή πλαστικοποίησης σε τακτά διαστήματα και όταν είναι απαραίτητο.

1. Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας.
2. Ρυθμίστε τον **διακόπτη τροφοδοσίας ③** στη θέση **OFF**.
3. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πλαστικοποίησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κίνδυνος υλικών ζημιών. Ζημιές στη συσκευή πλαστικοποίησης από διαβρωτικά καθαριστικά. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού και διαλύτες.

4. Καθαρίστε όλες τις επιφάνειες του περιβλήματος με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδια.

Απομακρύνετε κατάλοιπα και υπολείμματα κόλλας

Τα κατάλοιπα και τα υπολείμματα κόλλας στους κυλίνδρους μπορεί να επηρεάσουν το αποτέλεσμα πλαστικοποίησης. Να απομακρύνετε τα κατάλοιπα και τα υπολείμματα κόλλας σε τακτά διαστήματα και πάντα μετά, όταν το αποτέλεσμα πλαστικοποίησης δεν είναι αυτό που περιμένετε.

1. Ρυθμίστε τον **διακόπτη τροφοδοσίας ③** στη θέση **ON**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **POWER ④**.
3. Επιλέξτε με το **πλήκτρο πάχους φύλλου ⑤** ένα επιθυμητό πάχος φύλλου (εκτός COLD) και περιμένετε, μέχρι η φωτεινή ένδειξη READY να ανάβει συνεχώς πράσινη.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμή επιφάνεια συσκευής. Η επιφάνεια της συσκευής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης. Μην ακουμπάτε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Περιμένετε μετά τη λειτουργία μερικά λεπτά, μέχρι να κρυώσει η συσκευή πλαστικοποίησης, προτού να ακουμπήσετε την επιφάνεια της συσκευής.

4. Εισάγετε ένα διπλωμένο φύλλο χαρτί με διπλωμένη ακμή ίσια στην **πλευρά εισόδου** ⑩ της συσκευής πλαστικοποίησης. Τα υπολείμματα συμπαρασύρονται από το χαρτί που εξέρχεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Το εξερχόμενο χαρτί φέρει εξαιρετικά θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Αφαιρέστε το εξερχόμενο χαρτί από το άκρο που έχει κρυώσει.

5. Επαναλάβετε τη διαδικασία τόσες φορές με ένα καινούρια φύλλο χαρτί, μέχρι να μην παραμένουν άλλα υπολείμματα κόλλας στο χαρτί.

Υποδείξεις για την αποθήκευση

Μετά την πλαστικοποίηση η συσκευή πλαστικοποίησης πρέπει να αποθηκευτεί με ασφάλεια. Προσέξτε τις παρακάτω υποδείξεις:

Αποθηκεύετε τη συσκευή πλαστικοποίησης

- μόνο στην αρχική συσκευασία
- μόνο σε κρύα κατάσταση
- σε ξηρό, καθαρό μέρος

Τεχνικά στοιχεία

Με την επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές.

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Προστασία υπερθέρμανσης Τεχνολογία 6 κυλίνδρων
Μέγιστο πάχος φύλλου	1 mm
Μέγιστο πλάτος πλαστικοποίησης	330 mm
Μέγιστο πάχος πλαστικοποίησης	80 - 250 micron
Χρόνος προθέρμανσης	45 s (σε 80 micron)
Αυτόματη απενεργοποίηση	μετά από 30 λεπτά λειτουργία
Ταχύτητα πλαστικοποίησης	έως 1000 mm/min
Τροφοδοσία τάσης	220 - 240 V AC, 50 Hz

Ισχύς εισόδου	1200 W
Επιτρεπόμενες συνθήκες περιβάλλοντος	5 °C έως 35 °C σε 25 % έως 85 % σχετική υγρασία αέρα
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	515 x 110 x 200 mm
Βάρος	5,2 kg

Υποδείξεις για την αποκομιδή



Για την αποκομιδή της συσκευής πλαστικοποίησης οδηγήστε τη συσκευή πλαστικοποίησης στο κέντρο συλλογής του δημοτικού φορέα διαχείρισης απορριμμάτων. Σύμφωνα με τη νομοθεσία για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές οι ιδιοκτήτες παλιών συσκευών υποχρεούνται από τον νόμο να απορρίπτουν ξεχωριστά τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Το διπλανό σύμβολο σημαίνει, ότι δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να απορρίψετε τη συσκευή πλαστικοποίησης στα οικιακά απορρίμματα!



Αποκομιδή των υλικών συσκευασίας σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές.

Δήλωση συμμόρφωσης



Η σήμανση CE πάνω στη συσκευή πλαστικοποίησης επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης μπορεί να ληφθεί δωρεάν από την ιστοσελίδα μας

www.go-europe.com

Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,

Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτή τη συσκευή.

Σε περίπτωση βλάβης επιστρέψτε παρακαλώ αυτή τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς της και συσκευασμένη στη γνήσια συσκευασία της εκεί όπου την αγοράσατε.

GO Europe GmbH

Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen

Germany

V. 1 / 08.2019

Art.-No. 3150